



Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program): Solicitud

Democracy Voucher Program: Application

Ciudad de Seattle (City of Seattle) Seattle Ethics and Elections Commission
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

**Por favor, complete este formulario solo si usted NO es un votante inscrito en Seattle.
Complete this application only if you are NOT a registered voter in Seattle.**

PASO 1: Requisitos

STEP 1: Eligibility

Usted debe seleccionar TODOS los recuadros para ser apto para recibir los Vales Democráticos (Democracy Vouchers):

You must check ALL boxes to be eligible to receive Democracy Vouchers:

- Soy mayor de 18 años de edad
I am at least 18 years old
- Soy residente de Seattle y lo he sido durante al menos 30 días
I am a Seattle resident and have been for at least 30 days
- Soy ciudadano estadounidense, nacionalizado estadounidense o residente legal permanente, "titular de una tarjeta verde (green card)"
I am EITHER a U.S. citizen, a U.S. national, or a lawful permanent resident ("green card holder")

**Si no puede seleccionar TODOS los recuadros, NO SOLICITE participar en este programa.
If you cannot check ALL boxes, DO NOT APPLY for this program.**

**Si usted está inscrito para votar en Seattle, No necesita tramitar esta solicitud. Sus Vales Democráticos (Democracy Vouchers) llegaran a su domicilio vía correo postal
If you are registered to vote in Seattle, you do NOT need to apply. Your Democracy Vouchers will come in the mail.**



Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program): Solicitud

Democracy Voucher Program: Application

Ciudad de Seattle (City of Seattle) Seattle Ethics and Elections Commission
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

PASO 2: Información de contacto

STEP 2: Contact Information

1. (Por favor, escriba en letra impresa) *(Please Print)*

Primer nombre (First Name) Inicial del segundo nombre (Middle Initial) Apellido (Last Name)

2. Fecha de nacimiento (mes/día/año) (Date of Birth *[Month/Day/Year]*): _____

3. Número de teléfono (Phone Number): _____

4. Correo electrónico (E-mail):



5. Domicilio (Residential Address):

Calle y número (Street Address) Número interior (Unit Number) Ciudad (City) Estado (State) Código postal (Zip Code)

6. Dirección de correspondencia (dejar en blanco si el domicilio y la dirección de correspondencia son la misma) (Mailing Address *[Leave blank if Residential Address and Mailing Address are the same]*)

Calle y número (Street Address) Número interior (Unit Number) Ciudad (City) Estado (State) Código postal (Zip Code)


POR FAVOR, CONTINÚE LA SOLICITUD EN LA SIGUIENTE PÁGINA
PLEASE CONTINUE APPLICATION ON NEXT PAGE

 A solicitud, Seattle Ethics and Elections ofrecerá ajustes razonables a personas con discapacidad para ayudar a garantizar su acceso a los programas. Si desea solicitar alguna adecuación o materiales en otro idioma, por favor, llame al (206) 727-8855.
 Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program): Solicitud

Democracy Voucher Program: Application

Ciudad de Seattle (City of Seattle) Seattle Ethics and Elections Commission
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

PASO 3: Verificación de identidad

STEP 3: Verify Identity

7. Seleccione la opción 1 o la opción 2 para verificar su identidad y demostrar su domicilio en Seattle.

Choose Option 1 or Option 2 to verify your identity and show your residency in Seattle.


No entregue documentos originales y tampoco entregue documentos distintos a los indicados en seguida.


Entregue únicamente copias de documentos válidos. Si tiene alguna duda sobre si un documento cumple con los requisitos que se especifican a continuación o si tiene alguna otra inquietud, por favor, comuníquese con la Seattle Ethics and Elections Commission (SEEC) marcando al número (206) 727-8855 para recibir ayuda antes de entregar el documento.

Do not submit original documents, and do not provide documents other than those listed below. Submit copies of valid documents only. If you have any doubt as to whether a document satisfies the requirements below, or have other concerns, please call the Seattle Ethics and Elections Commission (SEEC) at (206) 727-8855 for assistance *before* submitting the document.

Por favor, tenga en cuenta que todos los documentos entregados a la SEEC como parte del Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program) están sujetos a la Ley de Registros Públicos del estado de Washington (Washington State Public Records Act). Si una persona del público solicita cualquiera de los documentos entregados con esta solicitud, la ciudad deberá de divulgar los documentos en ya sea en forma total o parcial.

Please note that all documents provided to the SEEC as part of the Democracy Voucher Program are subject to the Washington State Public Records Act. If a member of the public requests any of the documents submitted with this application, the City will be required to release them, in whole or in part.

 A solicitud, Seattle Ethics and Elections ofrecerá ajustes razonables a personas con discapacidad para ayudar a garantizar su acceso a los programas. Si desea solicitar alguna adecuación o materiales en otro idioma, por favor, llame al (206) 727-8855.

 Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program): Solicitud

Democracy Voucher Program: Application

Ciudad de Seattle (City of Seattle) Seattle Ethics and Elections Commission
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

Opción 1: Proporcione una copia

Option 1: Provide one copy

Una identificación con fotografía emitida por el estado de Washington con dirección en Seattle:
(A Washington State-issued photo identification **with a Seattle address**):

- Licencia de conducir del estado de Washington o Washington State Driver's License, or (Washington State Driver's License, or)
- Una tarjeta de identidad del estado de Washington Washington State Identification card (Washington State Identification card)

Opción 2: Proporcione una copia de los documentos especificados en CADA sección

Option 2: Provide one copy from EACH section

Sección 1: Prueba de identidad:

(Section 1: Proof of Identity):

- Cualquier documento de identidad vigente con fotografía emitido por el gobierno local, estatal o federal de Estados Unidos sin dirección, (Any current federal, state, or local U.S. government-issued photo identification **without** an address,)
- Cualquier documento de identidad vigente con fotografía emitido por el gobierno local, estatal o federal de Estados Unidos con dirección fuera de la ciudad de Seattle, o (Any current federal, state, or local U.S. government-issued photo identification **with address outside of Seattle**, or)
- Una tarjeta de residente permanente o "tarjeta verde" de Estados Unidos" (A current U.S. Permanent Resident Card or U.S. "green card")

Sección 2: Prueba de domicilio en Seattle:

(Section 2: Proof of Seattle Residency):

- Correspondencia o factura actual con su nombre y su dirección en Seattle, o (A current piece of mail or a bill with your name and your Seattle address, or)
 - Un contrato o acuerdo de alquiler actual con su nombre y su dirección en Seattle. (A current rental lease or rental agreement with your name and your Seattle address.)
- ¿No tiene ninguno de estos documentos? Comuníquese con la oficina de Seattle Ethics and Elections
(Do not have either? Contact the Seattle Ethics and Elections Office.)

- A solicitud, Seattle Ethics and Elections ofrecerá ajustes razonables a personas con discapacidad para ayudar a garantizar su acceso a los programas. Si desea solicitar alguna adecuación o materiales en otro idioma, por favor, llame al (206) 727-8855.
- Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program): Solicitud

Democracy Voucher Program: Application

Ciudad de Seattle (City of Seattle) Seattle Ethics and Elections Commission
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

PASO 4: Preferencias acerca del vale


STEP 4: Voucher Preferences


8. ¿Cómo le gustaría recibir sus vales? (How would you like to receive your vouchers?)
- Por correo electrónico (By E-mail) Por correo postal Mail (By Mail)
9. ¿Prefiere recibir sus Vales Democráticos (Democracy Vouchers) en inglés? (Do you prefer your Democracy Vouchers (Democracy Vouchers) in English?)
- Sí (Yes) No (No)

Si la respuesta es NO, por favor, seleccione el idioma en el que le gustaría recibir sus vales:
If NO, please check the language you would like to receive your vouchers in:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Amárico (Amharic) | <input type="checkbox"/> Ruso (Russian) |
| <input type="checkbox"/> Camboyano (Cambodian) | <input type="checkbox"/> Somali (Somali) |
| <input type="checkbox"/> Chino (tradicional) (Chinese [Traditional]) | <input type="checkbox"/> Español (Spanish) |
| <input type="checkbox"/> Chino (simplificado) (Chinese [Simplified]) | <input type="checkbox"/> Tagalo (Tagalog) |
| <input type="checkbox"/> Coreano (Korean) | <input type="checkbox"/> Tailandés (Thai) |
| <input type="checkbox"/> Laosiano (Laotian) | <input type="checkbox"/> Tigríña (Tigrinya) |
| <input type="checkbox"/> Oromo (Oromo) | <input type="checkbox"/> Vietnamita (Vietnamese) |


POR FAVOR, CONTINÚE LA SOLICITUD EN LA SIGUIENTE PÁGINA
PLEASE CONTINUE APPLICATION ON NEXT PAGE

 A solicitud, Seattle Ethics and Elections ofrecerá ajustes razonables a personas con discapacidad para ayudar a garantizar su acceso a los programas. Si desea solicitar alguna adecuación o materiales en otro idioma, por favor, llame al (206) 727-8855.

 Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program): Solicitud

Democracy Voucher Program: Application

Ciudad de Seattle (City of Seattle) Seattle Ethics and Elections Commission
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

PASO 5: Certificación STEP 5: Attestation

10. Doy fe de que soy residente de Seattle y lo he sido durante al menos 30 días, soy mayor de 18 años de edad Y soy ciudadano estadounidense, nacionalizado estadounidense o residente permanente legal (“titular de tarjeta verde”).
I attest that I am a Seattle resident and have been for at least 30 days, I am at least 18 years of age, AND I am either a U.S. citizen, a U.S. national, or a lawful permanent resident (“green card holder”).

Tengo conocimiento de que toda la información y documentación entregada a la Seattle Ethics and Elections Commission como parte del Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program) está sujeta a la Ley de Registros Públicos del estado de Washington y puede estar sujeta a la divulgación pública si es solicitada por un tercero.

I acknowledge that all information and records provided to the Seattle Ethics and Elections Commission as part of the Democracy Voucher Program (Democracy Voucher Program) are subject to the Washington State Public Records Act and may be subject to disclosure if requested by a third party.

Firma (*requerida*) (Signature [*required*]):

X _____ Fecha (Date): _____

- ☒ A solicitud, Seattle Ethics and Elections ofrecerá ajustes razonables a personas con discapacidad para ayudar a garantizar su acceso a los programas. Si desea solicitar alguna adecuación o materiales en otro idioma, por favor, llame al (206) 727-8855.
- ☒ Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program): Solicitud

Democracy Voucher Program: Application

Ciudad de Seattle (City of Seattle) Seattle Ethics and Elections Commission
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

PASO 6: Métodos para entregar su solicitud STEP 6: Application Return Methods

11. Entregue su solicitud (Return your application):

<p>Envío por correo postal a: (Send via mail):</p> <p>Seattle Ethics and Elections Commission - Democracy Voucher Program PO Box 35196 Seattle, WA 98124-5196</p>	<p>Por correo electrónico como un archivo adjunto: (E-mail as an attachment):</p> <p>democracyvoucher@seattle.gov</p> <p>Por Fax al (Fax): (206) 684-8590</p>	<p>Entrega personal: (Deliver in person):</p> <p>Seattle Ethics and Elections Commission 700 5th Ave, Suite 4010 Seattle, WA 98104 De lunes a viernes: 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Monday-Friday: 8:00 a.m. – 5:00 p.m.</p> <p>O (Or)</p> <p>Comuníquese con la Oficina de Atención al Público y los Centro de Servicio al Público de la Ciudad de Seattle (The City of Seattle’s Customer Service Bureau and Customer Service Centers): marcando al número (206) 727-8855</p> <p>O visite la página web (or visit) seattle.gov/democracyvoucher/returnlocations para obtener más información acerca de los sitios de entrega/devolución y horarios. (for locations and hours)</p>
---	---	---

Puede esperar recibir sus Vales Democráticos (Democracy Vouchers) en el transcurso de cinco a diez días laborables.

You can expect to receive your Democracy Vouchers in five to ten business days.

- *A solicitud, Seattle Ethics and Elections ofrecerá ajustes razonables a personas con discapacidad para ayudar a garantizar su acceso a los programas. Si desea solicitar alguna adecuación o materiales en otro idioma, por favor, llame al (206) 727-8855.*
- *Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.*



Programa de Vales Democráticos (Democracy Voucher Program): Solicitud

Democracy Voucher Program: Application

Ciudad de Seattle (City of Seattle) Seattle Ethics and Elections Commission
City of Seattle – Seattle Ethics and Elections Commission

Cómo comunicarse con nosotros:

How to Contact Us:

¿Tiene alguna pregunta?

Questions?

Llame al (Call): (206) 727-8855 *(ayuda disponible en otros idiomas) (language assistance available)*

Envíe un correo electrónico a (E-mail): democracyvoucher@seattle.gov

Visite la página web (Visit): seattle.gov/democracyvoucher

- A solicitud, Seattle Ethics and Elections ofrecerá ajustes razonables a personas con discapacidad para ayudar a garantizar su acceso a los programas. Si desea solicitar alguna adecuación o materiales en otro idioma, por favor, llame al (206) 727-8855.
- Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.